



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 20. Juni 2013
(OR. en)**

**10662/2/13
REV 2**

**UEM 211
ECOFIN 521
SOC 449
COMPET 434
ENV 533
EDUC 224
RECH 259
ENER 278**

VERMERK

des Generalsekretariats des Rates
für den RAT

Nr. Vordok.: 10345/13 UEM 143 ECOFIN 437 SOC 401 COMPET 384 ENV 490 EDUC 186
RECH 221 ENER 243

Betr.: Empfehlungen des Rates an jeden Mitgliedstaat zu den nationalen Reform-
programmen für 2013 mit Stellungnahmen des Rates zu den aktualisierten Stabi-
litäts- und Konvergenzprogrammen für den Zeitraum 2012-2016/17
und Empfehlung des Rates zur Umsetzung der Grundzüge der Wirtschaftspolitik
der Mitgliedstaaten, deren Währung der Euro ist

Die Kommission hat dem Rat am 31. Mai 2013 im Rahmen des Europäischen Semesters folgende
Dokumente vorgelegt:

- eine Empfehlung für eine Empfehlung des Rates zur Umsetzung der Grundzüge der
Wirtschaftspolitik der Mitgliedstaaten, deren Währung der Euro ist, und
- für 23 Mitgliedstaaten eine Empfehlung für eine Empfehlung des Rates zum nationalen
Reformprogramm 2013 mit einer Stellungnahme des Rates zum aktualisierten Stabilitäts-
bzw. Konvergenzprogramm.

Darin werden wirtschafts- und beschäftigungspolitische Empfehlungen auf der Grundlage von Artikel 121 Absatz 2 und Artikel 148 Absatz 4 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union (AEUV) mit Stellungnahmen des Rates zu den Stabilitäts- und Konvergenzprogrammen aufgrund von Artikel 5 Absatz 2 und Artikel 9 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1466/97, mit einer auf Artikel 136 und Artikel 121 Absatz 2 AEUV gestützten Empfehlung zur Umsetzung der Grundzüge der Wirtschaftspolitik der Mitgliedstaaten, deren Währung der Euro ist, sowie in bestimmten Fällen mit Empfehlungen im Rahmen der präventiven Komponente des Verfahrens bei makroökonomischen Ungleichgewichten nach Artikel 6 Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 1176/2011 kombiniert.

Der Rat wird die in der Anlage aufgeführten Texte förmlich annehmen, nachdem der Europäische Rat sie gemäß Artikel 121 Absatz 2 AEUV gebilligt hat.

Da Empfehlungen, die in den Geltungsbereich von Artikel 148 Absatz 4 fallen, Bestandteil der länderspezifischen Empfehlungen sind und ihr Inhalt untrennbar mit dem des Stabilitäts- und Wachstumspakts verknüpft ist, sollte das Verfahren nach Artikel 121 Absatz 2 AEUV auf beide Komponenten der Empfehlungen angewendet werden.

Im vorliegenden Dokument sind alle Empfehlungen der Kommission in der von verschiedenen Ausschüssen des Rates überarbeiteten und vereinbarten Fassung zusammengestellt. Die entsprechenden Dokumentennummern sind informationshalber nachstehend aufgeführt. Das Dossier wird auf den Tagesordnungen für die Tagungen des Rates (Beschäftigung, Sozialpolitik, Gesundheit und Verbraucherschutz) am 20. Juni und des Rates (Wirtschaft und Finanzen) am 21. Juni stehen.

BELGIEN: 10623/1/13 REV 1 UEM 189 ECOFIN 497 SOC 427
COMPET 410 ENV 511 EDUC 202 RECH 235 ENER 256

BULGARIEN: 10625/1/13 REV 1 UEM 190 ECOFIN 498 SOC 428
COMPET 411 ENV 512 EDUC 203 RECH 236 ENER 257

TSCHECHISCHE REPUBLIK: 10626/1/13 REV 1 UEM 191 ECOFIN 499 SOC 429
COMPET 412 ENV 513 EDUC 204 RECH 237 ENER 258

DÄNEMARK: 10630/1/13 REV 1 UEM 192 ECOFIN 500 SOC 430
COMPET 413 ENV 514 EDUC 205 RECH 238 ENER 259

DEUTSCHLAND: 10636/1/13 REV 1 UEM 196 ECOFIN 504 SOC 434
COMPET 417 ENV 518 EDUC 209 RECH 242 ENER 263

ESTLAND: 10633/1/13 REV 1 UEM 193 ECOFIN 501 SOC 431
COMPET 414 ENV 515 EDUC 206 RECH 239 ENER 260

SPANIEN: 10656/1/13 REV 1 UEM 207 ECOFIN 515 SOC 445
COMPET 430 ENV 529 EDUC 220 RECH 255 ENER 274

FRANKREICH: 10635/1/13 REV 1 UEM 195 ECOFIN 503 SOC 433
COMPET 416 ENV 517 EDUC 208 RECH 241 ENER 262

ITALIEN: 10640/1/13 REV 1 UEM 198 ECOFIN 506 SOC 436
COMPET 420 ENV 520 EDUC 211 RECH 245 ENER 265

LETTLAND: 10642/1/13 REV 1 UEM 199 ECOFIN 507 SOC 437
COMPET 421 ENV 521 EDUC 212 RECH 246 ENER 266

LITAUEN: 10643/1/13 REV 1 UEM 200 ECOFIN 508 SOC 438
COMPET 422 ENV 522 EDUC 213 RECH 247 ENER 267

LUXEMBURG: 10644/1/13 REV 1 UEM 201 ECOFIN 509 SOC 439
COMPET 423 ENV 523 EDUC 214 RECH 248 ENER 268

UNGARN: 10638/1/13 REV 1 UEM 197 ECOFIN 505 SOC 435
COMPET 419 ENV 519 EDUC 210 RECH 244 ENER 264

MALTA: 10645/1/13 REV 1 UEM 202 ECOFIN 510 SOC 440
COMPET 424 ENV 524 EDUC 215 RECH 249 ENER 269

NIEDERLANDE: 10658/1/13 REV 1 UEM 209 ECOFIN 517 SOC 447
COMPET 432 ENV 531 EDUC 222 RECH 257 ENER 276

ÖSTERREICH: 10619/1/13 REV 1 UEM 188 ECOFIN 496 SOC 426
COMPET 409 ENV 509 EDUC 200 RECH 234 ENER 254

POLEN: 10648/1/13 REV 1 UEM 203 ECOFIN 511 SOC 441
COMPET 426 ENV 525 EDUC 216 RECH 251 ENER 270

RUMÄNIEN: 10649/2/13 REV 2 UEM 204 ECOFIN 512 SOC 442
COMPET 427 ENV 526 EDUC 217 RECH 252 ENER 271

SLOWENIEN: 10655/1/13 REV 1 UEM 206 ECOFIN 514 SOC 444
COMPET 429 ENV 528 EDUC 219 RECH 254 ENER 273

SLOWAKEI: 10654/1/13 REV 1 UEM 205 ECOFIN 513 SOC 443
COMPET 428 ENV 527 EDUC 218 RECH 253 ENER 272

FINNLAND: 10634/1/13 REV 1 UEM 194 ECOFIN 502 SOC 432
COMPET 415 ENV 516 EDUC 207 RECH 240 ENER 261

SCHWEDEN: 10657/1/13 REV 1 UEM 208 ECOFIN 516 SOC 446
COMPET 431 ENV 530 EDUC 221 RECH 256 ENER 275

VEREINIGTES KÖNIGREICH: 10660/1/13 REV 1 UEM 210 ECOFIN 519 SOC 448
COMPET 433 ENV 532 EDUC 223 RECH 258 ENER 278

MITGLIEDSTAATEN, DEREN WÄHRUNG DER EURO IST 10666/13 UEM 212 ECOFIN 523 SOC 452 COMPET 435
ENV 534 EDUC 226 RECH 260 ENER 279